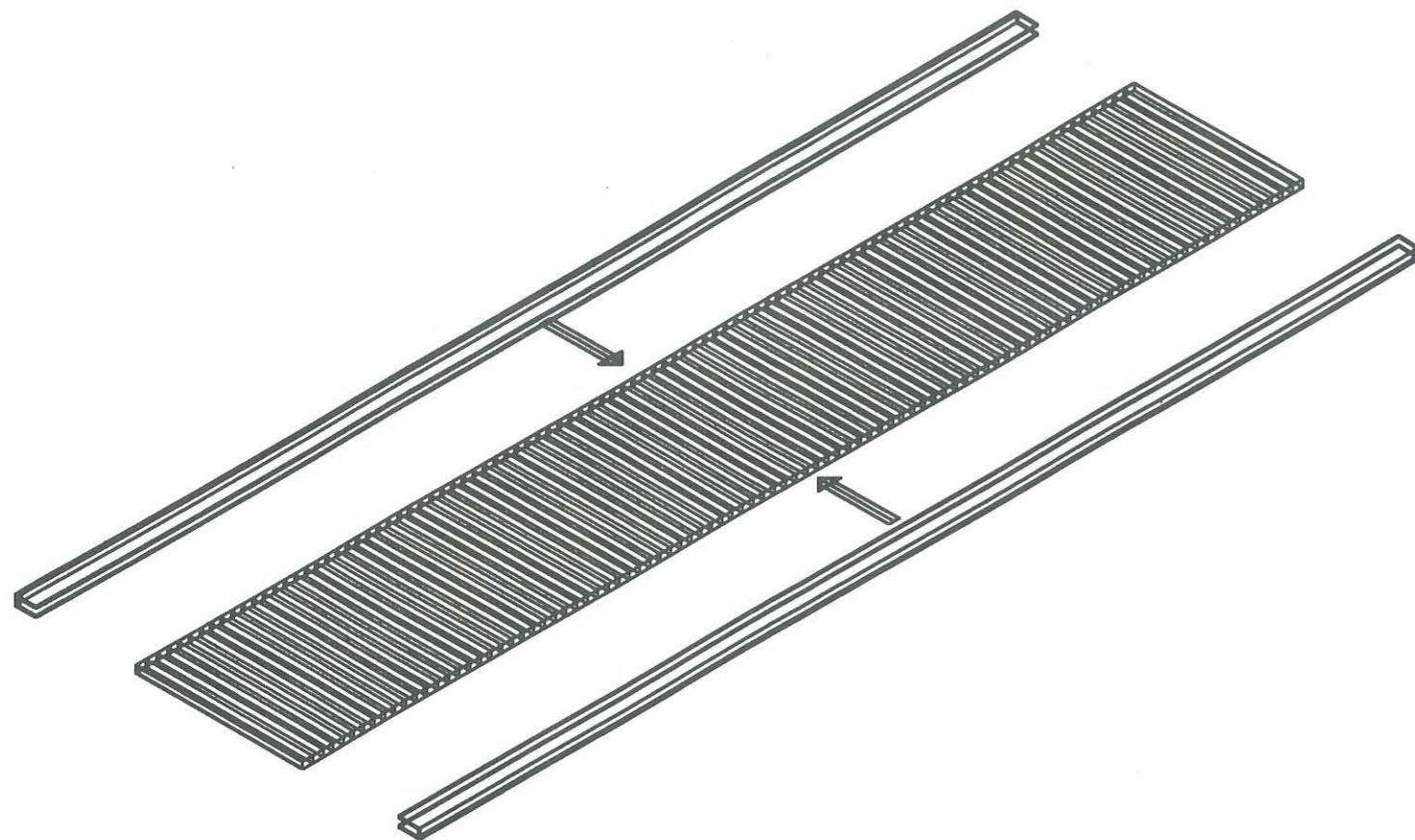


2. For Polycarbonate



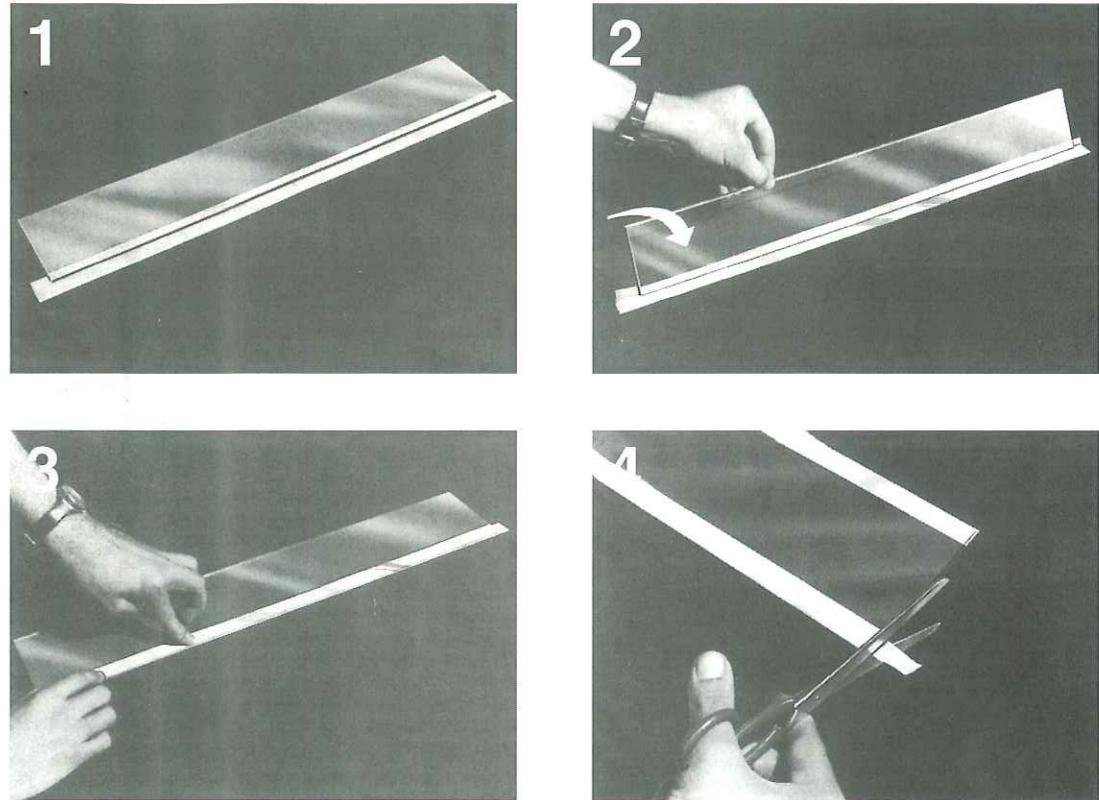
The polycarbonate blades are supplied with an aluminium cover strip which serves to reinforce and protect the insulating flutes – simply fit them to either side of the glazing.

3. For Toughened Glass

The louvre blades for the toughened glass model have specially rounded edges and, therefore, can be fitted directly into the Louvre.

Instructions for Greenhouse Louvre Window

1. For Horticultural Glass



- The roll of waterproof tape included in this kit is to cover the exposed edges of the glass.
- When handling glass wear gloves.
- Clean glass with white spirit before sticking tape.

- Die mit diesem Kit mitgelieferte Rolle wasserfestes Band ist zur Abdeckung der exponierten Glaskanten einzusetzen.
- Bei Handhabung von Glas Handschuhe tragen.
- Vor dem Ankleben des Bandes das Glas mit Terpentinöl reinigen.

- Le roleau de ruban imperméable, inclus dans ce kit, sert à recouvrir les bords exposés du verre.
- Porter des gants au cours de toute manipulation du verre.
- Nettoyer le verre avec du white-spirit avant de coller le ruban.

- De in dit pakket aanwezige band van waterdichte dient voor het afdekken van de zichtbare glaskanten.
- Altijd handschoenen dragen bij het hanteren van glas.
- Glas moet met terpentijn gereinigd worden alvorens de band erop te plakken.

- Den med följande rullen impregnerad tejp skall användas till att täcka de synliga glaskanterna.
- Använd handskar vid hantering av glas.
- Rengör glaset med varnolén före pådragnign av tejp.

- Rullen med vandskydende isolerbånd, der er inkluderet i dette udstyr, skal bruges til at dække de blottede kanter af glasset.
- Brug handsker når De håndterer glas.
- Rens glaset med terpentin før De påklæber båndet.

- Rullen med vanntett bånd som følger med dette settet, skal brukes over bare glasskanter.
- Bruk hanske ved håndtering av glass.
- Rengjør glasset med white spirit før båndet klebes på.

Remove the glass and glazing strip from the section where the louvre is to be fitted.

Locate two of the clipped head bolts provided in the groove on the back of each glazing bar.

Bolt the two louvre mechanisms to the glazing bar as shown in illustrations 1 and 2. Note the handle section goes to the right and the plain section to the left.

Glaze the louvre window with the glass provided as in illustration 3 and squeeze the aluminium to hold the glass firmly as in illustration 4.

Replace any glass that you may have removed from above or below the window and the job is complete.

Enlever la vitre et la baguette de vitrage de la section où la fenêtre à lames sera installée.

Placer deux des boulons à tête coupée fournis avec le matériel dans la rainure à l'arrière de chaque barre de vitrage.

Boulonner les deux mécanismes de la fenêtre à lames à la barre de vitrage comme indiqué dans les illustrations 1 et 2. Noter que la section à poignée sera montée à droite et la section ordinaire à gauche.

Vitrer la fenêtre à lames à l'aide du verre fourni comme indiqué dans l'illustration 3, et exercer une pression sur l'aluminium afin que la verre soit bien fixée comme indiqué dans l'illustration 4.

Remettre en place la verre enlevé éventuellement au-dessus ou au-dessous de la fenêtre et le travail de montage est achevé.

Glasscheibe und Glasleiste aus dem Profil herausnehmen, in dem die Jalousie anzubringen ist.

Suchen Sie zwei der Bolzen mit abgeschnittenem Kopf, die in der Nut auf der Rückseite der Glasleisten vorgesehen sind.

Die beiden Jalousiemechanismen wie in Abbildung 1 und 2 gezeigt an die Glasleiste anschrauben. Darauf achten, daß der Teil mit dem Griff nach rechts und der andere Teil nach links weist.

Das Jalousiefenster gemäß Abbildung 3 mit der vorgesehenen Glasscheibe verglasen; drücken Sie auf das Aluprofil wie in Abbildung 4 gezeigt, um die Glasscheibe sicher aufzunehmen.

Glasscheiben, die Sie evtl. oberhalb oder unterhalb des Fensters herausgenommen haben, wieder einsetzen. Damit ist die Arbeit beendet.

Avlägsna glas och glasningslist från den sektion där spjälverket skall sitta.

Placera in två av de medlevererade hakskruvarna i spåret på baksidan av varje glasprofil.

Skruta fast de två spjälmekanismerna på glasprofilen enligt illustrationer 1 och 2. Observera att handtagssektionen skall sitta till höger och den enkla sektionen till vänster.

Sätt in det medlevererade glaset i spjälfönstret enligt illustration 3. Kläm in aluminiumet så att glaset hålls stadigt på plats enligt illustration 4.

Sätt tillbaka det glas som du eventuellt tagit ur över eller under fönstret och så är jobbet klart.

Fjern glasset og glasslisten fra den delen hvor lufthetten med de persienneformede sideåpningene skal settes på.

Finn de to avklippte boltene som ligger i gropen bak hver vindussprosse.

Monter de to lufthette mekanismene til vindus-sprossen som vist i illustrasjon 1 og 2. Legg merke til at delen med håndtaket går til høyre og den andre delen til venstre.

Sett glass i louvre vinduet som vist i illustrasjon 3, og klem aluminiumen for å holde glasset fast, som vist i illustrasjon 4.

Sett på plass igjen glass som du kan ha flyttet på over eller under vinduet og jobben er fullført.

Het glas en de dichtingsstrip verwijderen van het gedeelte waar het jaloezieraam aangebracht zal worden.

Twee van de meegeleverde bouten met afgeknotte kop in de groef achter op elke glasroede zetten.

De twee inrichtingen voor het bedienen van het jaloezieraam vastbuiten aan de glasroede zoals aangegeven in afbeeldingen 1 en 2. Oplett: die met de handgreep aan de rechterkant!

Het jaloezieraam beglazen met het meegeleverde glas als in afbeelding 3 en het aluminium samendrukken om het glas stevig vast te houden als in afbeelding 4.

Glas dat eventueel boven of onder het raam weggenomen was weer terugzetten en het werk is klaar.

Fjern glasset og rudepakningen i den sektion, hvor jaloudivinduet skal monteres.

Find to af de hovedbolte, der er placeret i rillen bag på hver gavlskinne.

Spænd de to jalouimekanismer på gavlskinnen, som vist i illustrationerne 1 og 2. Læg mærke til at sektionen med håndtaget skal være til højre og den glatte sektion til venstre.

Sæt rude i jaloudivinduet med glasset, der er leveret til formålet, som i illustration 3 og klem aluminiumet for at holde glasset fast, som i illustration 4.

Replacer glasset som De har flyttet ovenover eller under vinduet, og arbejdet er færdigt.

